

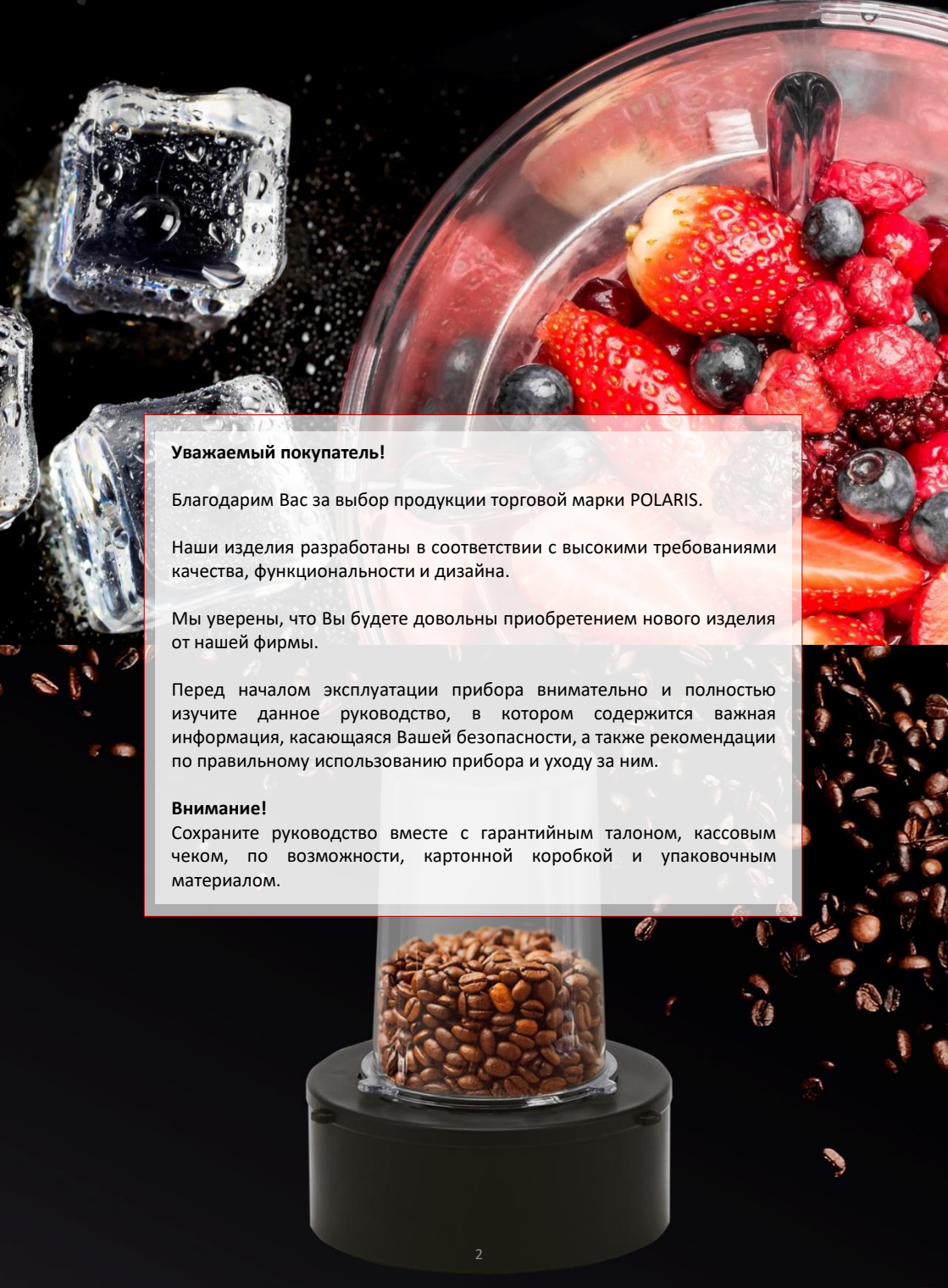
# polaris

since 1995



## **PTB 1530G**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



### **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно и полностью изучите данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

### **Внимание!**

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

# СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация	4
Сфера использования	4
Комплектация	4
Общие указания по безопасности при работе с электроприборами	5
Специальные указания по безопасности прибора	6
Описание прибора	7
Подготовка к работе	8
Порядок работы	8
Чистка и уход	12
Транспортировка и хранение	12
Требования по утилизации	13
Технические характеристики	13
Реализация	14
Поиск и устранение неисправностей	14
Информация о сертификации	15
Гарантийные обязательства	16

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения блендера настольного (далее- блендер, прибор), модель POLARIS PTB 1530G.

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным Руководством.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.
- Температура эксплуатации от +5°C до +35°C.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством по эксплуатации использования.



1  
Прибор предназначен для обработки только пищевых продуктов

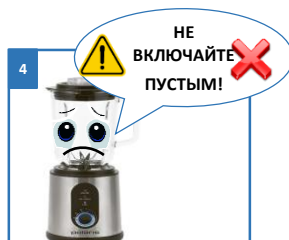


2  
Прибор предназначен только для бытового использования



+5 до +35°C

3  
Благоприятные условия работы при температуре от +5°C до +35°C



4  
Использование прибора без жидкости в стакане запрещено!

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Мерный стаканчик-заглушка                          | — 1 шт. |
| 2. Крышка кувшина                                     | — 1 шт. |
| 3. Кувшин блендера                                    | — 1 шт. |
| 4. Съёмное дно блендера с ножами                      | — 1 шт. |
| 5. Корпус прибора                                     | — 1 шт. |
| 6. Корпус мини-измельчитель                           | — 1 шт. |
| 7. Съёмное дно с ножами мини-измельчителя             | — 1 шт. |
| 8. Силиконовые уплотнительные кольца разных диаметров | — 3 шт. |
| 9. Руководство по эксплуатации                        | — 1 шт. |
| 10. Гарантийный талон                                 | — 1 шт. |
| 11. Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка)         | — 1 шт. |

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с данным руководством.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.

## Внимание!



Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**



Не подвергайте прибор экстремальным внешним воздействиям



Защищайте прибор от любых ударов



Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте



Не погружайте прибор в воду! Корпус прибора должен быть сухим!

- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель режима скоростей находится в положении «OFF».
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников. Перед тем, как использовать удлинитель, убедитесь, что он не поврежден.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, — несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Не оставляйте прибор во время работы без присмотра. По окончании работы с прибором всегда отключайте его от сети.
- Отключайте прибор от сети перед сменой принадлежностей или насадок.
- Никогда не снимайте крышку прибора и не отсоединяйте съемный кувшин до полной остановки ножей.
- Будьте осторожны при снятии, установке и чистке ножей.
- Постоянно следите, чтобы все съемные части были тщательно промыты и просушены.

- Во избежание травм держите на безопасном расстоянии пальцы рук, волосы, одежду от движущихся частей блендера.
- Никогда не используйте неисправный прибор.
- Применение аксессуаров, не входящих в комплект поставки прибора, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не заполняйте кувшин блендер продуктами объемом более 1,50 л., мини-измельчитель продуктами весом более 30 г.
- Не допускается обработка прибором горячих продуктов с температурой выше 60°C.
- Данный прибор не рассчитан на продолжительную непрерывную работу. Максимальное время непрерывной работы прибора не должно превышать 1 минуты. Если пища должна быть обработана более 1 минуты, запустите прибор импульсами и сделайте промежуточные 10-секундные паузы.
- При обработке сухих продуктов в мини-измельчителе без добавления жидкости время непрерывной работы не должно превышать 30 секунд.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещено использовать прибор без жидкости в кувшине!

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- Прибор применяется для измельчения или перемешивания различной пищевой продукции, для приготовления соусов, супов, молочных коктейлей, соков.
- Мини-измельчитель предназначен для перемалывания зерен кофе, дробления орехов, измельчения пряных трав и овощей, приготовления небольших порций соусов



# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Распакуйте прибор и убедитесь в том, что все его сборочные единицы не повреждены.
- Перед первым употреблением тщательно промойте части прибора, которые будут находиться в контакте с продуктами.



**Внимание! Лезвия ножей блендера острые!**

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

### I. СБОРКА БЛЕНДЕРА

- Перед сборкой блендера убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Установите корпус прибора на ровную, устойчивую поверхность.



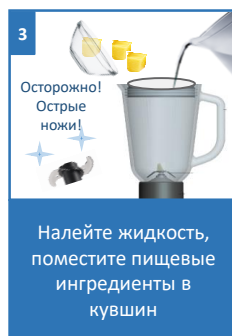
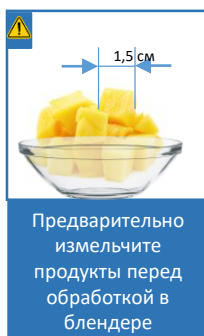
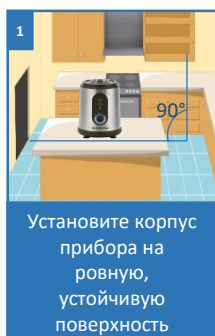
**Внимание!** Проверьте наличие силиконовой прокладки уплотнителя между съёмными ножами и основанием, а также между основанием и кувшином.

- Установите съёмные ножи блендера в съёмное основание и зафиксируйте их, повернув против часовой стрелки до упора.
- Переверните кувшин блендера и установите съёмное основание с ножами, повернув его по часовой стрелке до упора, затем установите кувшин дном вниз на ровную, устойчивую поверхность.
- Налейте жидкость, поместите пищевые ингредиенты в кувшин и закройте кувшин крышкой.
- Зафиксируйте крышку на корпусе кувшина, повернув ее на небольшой угол по часовой стрелке. При этом пазы на поверхности кувшина и крышке блендера должны совместиться.



**Внимание!** Предварительно измельчите продукты перед обработкой в блендере. Размер обрабатываемых продуктов не должен превышать 1,5x1,5x1,5 см.

**Внимание!** Использование прибора без жидкости в кувшине запрещено!







**Внимание!** Уровень наполнения кувшина блендера не должен превышать отметки 1500ml.

- Вставьте мерный стаканчик-заглушку в отверстие в крышке
- Установите кувшин на корпус блендера
- Прибор готов к работе.



**Внимание!** При неправильно установленном и собранном кувшине прибор не будет работать.

**Внимание!** Запрещается использовать прибор с открытой крышкой!

<p>4</p> <p>1500 ml</p> <p>Жидкость</p> <p>Твердые продукты</p> <p>Макс. уровень наполнения кувшина блендера не должен превышать отметки 1500 ml</p>	<p>5</p> <p>НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПУСТЫМ!</p> <p>Использование прибора без жидкости в кувшине запрещено</p>	<p>6</p> <p>Закройте крышку. Запрещается использовать прибор с открытой крышкой кувшина!</p>	<p>7</p> <p>Непрерывная работа</p> <p>1 мин. 30 сек.</p> <p>Непрерывная работа 1 мин. Обработка сухих продуктов в мини измельчителе без жидкости – 30 сек.</p>
--	--	--	--

## II. ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

### Работа с использованием переключателя скорости

- Включите прибор в сеть. Индикаторное кольцо на переключателе будет постоянно светиться белым цветом.
- Для запуска прибора и выбора скорости работы переведите переключатель в положение между MIN и MAX. При этом индикаторное кольцо будет постоянно светиться синим цветом, а взбиватель вращаться с выбранной скоростью. Выбирайте скорость вращения для эффективного перемешивания продуктов так, чтобы жидкость не выплёскивалась из кувшина.



**Внимание!** При использовании переключателя для управления скоростью функциональные кнопки (Смузи/Колка льда/Импульсный режим работы) не могут работать одновременно.

- Для завершения работы переведите переключатель в положение ВЫКЛ. (OFF)
- Отключите прибор от сети и дождитесь, пока ножи полностью остановятся.

A

Включите прибор в сеть

B

Переведите переключатель в положение между MIN и MAX

C

Для завершения работы переведите переключатель в положение ВЫКЛ. (OFF)

## Работа с использованием функциональных кнопок

- Включите прибор в сеть. Индикаторное кольцо на переключателе начнет постоянно светиться белым цветом.
- Переведите переключатель в положение ВКЛ. (ON). Индикаторное кольцо при этом начнет мигать синим цветом.
- Нажмите одну из функциональных кнопок. Индикаторное кольцо будет постоянно светиться синим цветом во время работы прибора.

## Описание функциональных кнопок

**SMOOTHIE (СМУЗИ)** - приготовление смузи.

При нажатии этой кнопки прибор работает в течение 1 минуты на мощности 90%

**ICE CRUSHING** – дробление льда.

При нажатии этой кнопки прибор запустит программу: работа-остановка с различными временными промежутками и скоростями. После этого программа автоматически вернется в режим ожидания (Индикаторное кольцо будет мигать синим цветом).



**Внимание!** После завершения выбранной программы обработки продуктов «Смузи» или «Дробление льда» прибор автоматически останавливается и переходит в режим ожидания. При этом индикаторное кольцо будет мигать синим цветом.

Для принудительного завершения работы прибора в выбранной программе «Смузи» или «Дробление льда» нажмите кнопку еще раз. Прибор переходит в режим ожидания.

**PULSE** - импульсный режим работы

Прибор работает при нажатии и удержании кнопки Pulse и перестает работать при отпускании кнопки. Следует нажимать кнопку Pulse непрерывно до полного завершения обработки продуктов.



**Внимание!** При использовании функциональных кнопок для обработки продуктов одновременное управления скоростью переключателем не возможно.

- Для завершения работы переведите переключатель в положение ВЫКЛ. (OFF), отключите прибор от сети и дождитесь, пока ножи полностью остановятся.
- Чтобы добавить пищевые ингредиенты в процессе смешивания, выньте из крышки мерный стаканчик-заглушку, повернув его против часовой стрелки. Рекомендуется добавлять пищевые ингредиенты постепенно, небольшими порциями. **Внимание!** Всегда следует выключать прибор во время добавления ингредиентов!



**Внимание!** Продолжительность непрерывной работы прибора не должна превышать 1 минуты. При необходимости обработки продуктов дольше 1 минуты следует использовать импульсный режим работы с остановками в течение 10 секунд.



**Внимание!** По завершении работы, прежде чем извлекать продукты, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки двигателя, затем снимите кувшин с продуктом с привода

### III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИНИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Установите корпус прибора на ровную, устойчивую поверхность.
- Насыпьте продукты для измельчения в корпус мини-измельчителя



**Внимание!** Максимальный вес продуктов, обрабатываемых в мини-измельчителе – 30 г.

- Установите съемное дно с ножами, повернув его по часовой стрелке до упора.



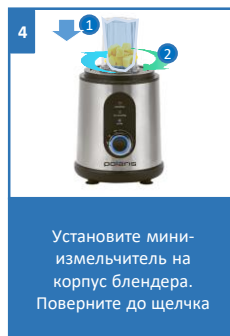
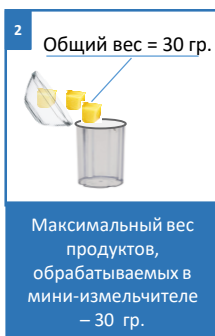
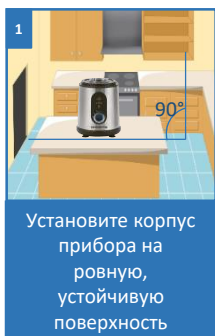
**Внимание!** Проверьте наличие силиконовой прокладки-уплотнителя в блоке с ножами.

- Установите мини-измельчитель на корпус блендера, совместите пазы на корпусе прибора и блоке с ножами. Затем поверните по часовой стрелке до характерного щелчка. Прибор готов к работе.
- Для выбора режимов работы или скорости обработки продуктов см. пункт «Выбор режима работы»



**Внимание!** При неправильно установленном мини-измельчителе прибор не будет работать, индикаторное кольцо будет постоянно светится белым цветом. Проверьте правильность установки насадки, а затем верните регулятор в положение OFF и снова включите (в положение ON), чтобы индикатор мигал синим цветом.

- По завершении работы, прежде чем извлекать продукты, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки двигателя, затем снимите мини-измельчитель с обработанными продуктами с привода.



# ЧИСТКА И УХОД

## Общие рекомендации

- Для продления срока службы рекомендуется производить чистку прибора сразу после его использования.
- Перед чисткой прибора отключите его от сети.
- Запрещается мыть все части прибора в посудомоечной машине. Это может повредить пластмассовые части.
- НЕ используйте абразивные материалы и органические растворители для ухода за корпусом прибора, съемным кувшином и крышкой, входящими в комплект.
- Не допускайте засыхания пищевых продуктов на частях блендера.
- Для удаления засохших частиц можно использовать неабразивную пластиковую или щетинную щетку (не входит в комплект).

## Чистка корпуса блендера

- Корпус прибора протрите мягкой влажной тканью.



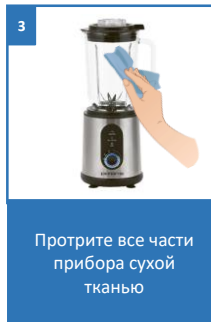
**НЕ погружайте прибор в воду и НЕ мойте в посудомоечной машине**



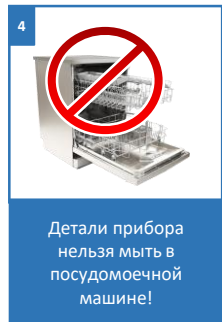
1  
Перед чисткой прибора, отключите его от сети



2  
Рабочие части использованных насадок прибора промойте и просушите



3  
Протрите все части прибора сухой тканью



4  
Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине!

## Чистка корпуса мини-измельчителя

- Снимите мини-измельчитель, повернув его на небольшой угол против часовой стрелки. Не применяйте усилие во избежание поломки.
- Снимите с мини-измельчителя съемное дно с ножами, открутив его против часовой стрелки.
- Вымойте в теплой мыльной воде и ополосните внутреннюю поверхность мини-измельчителя.
- Внешнюю поверхность рекомендуется протереть мягкой тканью.
- Съемное дно с ножами промойте отдельно.



**Внимание!** Запрещается мыть под струей воды или погружать в воду нижнюю часть с эластичной муфтой съемного дна с ножами.

- Протрите все части прибора сухой тканью или тщательно просушите на воздухе.
- Соберите прибор и поместите для хранения в сухое место, вдали от солнечных лучей и нагревательных приборов.

# ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида и обеспечивающими проведение механизированных погрузочно-разгрузочных работ.

При транспортировании приборов должна быть обеспечена защита от повреждений - сохранность качества изделий и внешнего вида потребительской тары

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°С и не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**РТВ 1530G** – блендер бытовой электрической торговой марки POLARIS

Максимальная мощность: 1500 Вт

Номинальная мощность: 800 Вт

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Вместительность кувшина: 1500 мл.

Вместительность мини-измельчителя: 30 г.

Класс защиты: II



**Примечание:** вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

# РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
При включении в электросеть блендер не работает	Неисправна розетка	Проверьте напряжение в розетке, включив в нее другой прибор
	Поврежден шнур электропитания	Устраняется только специалистами ремонтных мастерских
	Не правильно установлен мини-измельчитель.	Установите мини-измельчитель в корпус прибора и поверните по часовой стрелке до характерного щелчка.
При работе блендер отключился	Перегрев. Сработала функция автоматического отключения	Выключите блендер из розетки и дайте ему полностью остыть в течение 60 мин.
	Произошла блокировка ножей	Немедленно выключите прибор и отключите от сети. Разберите насадку и очистите ножи от блокирующих продуктов. Перед новым включением нарежьте продукты меньшими кусочками
При измельчении продуктов чувствуется сильная вибрация прибора	Продукты нарезаны слишком крупно	Нарежьте продукты меньшими кусочками
Во время работы появился посторонний запах	Прибор перегрелся	Сократите время непрерывной работы прибора. Увеличьте интервалы между включениями
	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Проведите тщательную очистку прибора



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током, получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.



**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



Срок службы изделия: 3 года

Срок гарантии на изделие: 24 месяца

Правила реализации не установлены

## **Изготовитель:**

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД,

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидо, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**На заводе:** NINGBO YUANDA ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ЯНДЭ  
ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕ КО., ЛТД

88, Daqiao Road, Henghe 315318, Cixi, Zhejiang, China - 88, Дацао Роуд, Хенгзе  
315318, Цыси, Чжэцзян, Китай

**Произведено в Китае.**

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:** ООО «ЭйДжиАй Электроникс», Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13  
Телефон единой справочной службы: 8 800-700- 11-78

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие: Блендер электрический**

**Модель: РТВ 1530G**

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.



**Внимание!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS.

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.



### **Шановний покупцю!**

Дякуємо за вибір продукції торгової марки POLARIS.

Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну.

Ми впевнені, що Ви будете задоволені придбанням нового виробу від нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно та повністю ознайомтеся з цією інструкцією, в якій міститься важлива інформація щодо Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним.

### **Увага!**

Збережіть інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом.

# ЗМІСТ

Загальна інформація	20
Сфера використання	20
Комплектація	20
Загальні вказівки щодо безпеки під час роботи з електроприладами	21
Спеціальні вказівки щодо безпеки приладу	22
Опис приладу	23
Підготовка до роботи	24
Порядок роботи	24
Чищення та догляд	28
Транспортування та зберігання	29
Вимоги щодо утилізації	29
Технічні характеристики	29
Реалізація	30
Пошук та усунення несправностей	30
Інформація про сертифікацію	31
Гарантійні зобов'язання	32

# ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, пристроєм, правилами експлуатації та зберігання настільного блендера (далі – блендер, прилад), модель POLARIS РТВ 1530G.

## СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

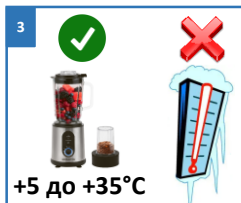
- Прилад призначений для побутового та аналогічного використання відповідно до цієї Інструкції.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання, а також обробки нехарчових продуктів.
- Температура експлуатації від +5 до +35°C.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного або непередбаченого цим посібником з експлуатації.



1  
Прилад призначений для обробки тільки харчових продуктів

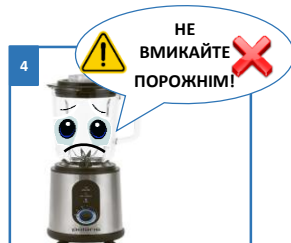


2  
Прилад призначений лише для побутового використання



+5 до +35°C

3  
Сприятливі умови роботи за температури від +5°C до +35°C



4  
Використання приладу без рідини в стакані заборонено!

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Мірний стаканчик-заглушка                       | – 1 шт. |
| 2. Кришка глека                                    | – 1 шт. |
| 3. Глек блендера                                   | – 1 шт. |
| 4. Знімне дно блендера з ножами                    | – 1 шт. |
| 5. Корпус приладу                                  | – 1 шт. |
| 6. Корпус міні-подрібнювач                         | – 1 шт. |
| 7. Знімне дно з ножами міні-подрібнювача           | – 1 шт. |
| 8. Силіконові кільця ущільнювачів різних діаметрів | – 3 шт. |
| 9. Інструкція з експлуатації                       | – 1 шт. |
| 10. Гарантійний талон                              | – 1 шт. |
| 11. Упаковка (поліетиленовий пакет + коробка)      | – 1 шт. |

# ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Експлуатація приладу повинна проводитись відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений виключно для використання в побуті. Тривале використання приладу в комерційних цілях може призвести до його перевантаження, внаслідок чого він може бути пошкоджений або може зашкодити здоров'ю людей.
- Прилад необхідно використовувати тільки за призначенням відповідно до цієї інструкції.
- Щоразу перед включенням приладу огляньте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого шнура, не вмикайте прилад у розетку.
- Не використовуйте прилад після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включно з дітьми), у яких є фізичні, нервові чи психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їх інструктування щодо використання цього приладу особою, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом.
- Не залишайте прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

## Увага!



Не використовуйте прилад поблизу ванни, раковини або інших ємностей, наповнених водою. У разі падіння приладу у воду, негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не опускайте руки у воду. Перед повторним використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.

- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Захищайте прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину). Не торкайтеся приладу вологими руками. У разі намочання приладу одразу від'єднайте його від мережі.
- Увімкніть прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що параметри мережі відповідають тим, що вказані в описі приладу.
- **Будь-яке хибне увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**



Не піддавайте прилад екстремальним зовнішнім впливам



Захищайте прилад від будь-яких ударів



Не залишайте увімкнений прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.



Не занурюйте прилад у воду! Корпус приладу має бути сухим!

- Перед увімкненням приладу в мережу переконайтеся, що перемикач режиму швидкостей знаходиться у положенні «OFF».
- Не допускайте перевантаження мережі, яке може призвести до нещасних випадків та пошкодження приладу. Для цього не вмикайте в ту саму електричну розетку інші прилади за допомогою перехідників. Перед тим, як використовувати подовжувач, переконайтеся, що він не пошкоджений.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за провід. Забороняється також відмикати прилад від мережі, тримаючи його за дрiт. При відмиканні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся металевих частин вилки мережевого дроту під час під'єднання або від'єднання приладу від мережі, щоб уникнути удару електричним струмом.
- Після використання ніколи не обмотуйте дрiт електроживлення навколо приладу, оскільки це може призвести до зламу дроту. Завжди гладко розправляйте провід на час зберігання.
- Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу, — невідповідність параметрів може призвести до короткого замикання або загоряння кабелю.
- Не протягуйте шнур живлення у дверях або поблизу джерел тепла. Слідкуйте за тим, щоб електродрiт не перекручувався і не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами та кромками меблів.
- Заміну шнура можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти — співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не намагайтеся розбирати та ремонтувати прилад самостійно для збереження дії гарантії на прилад та, щоб уникнути технічних проблем. Ремонт повинен проводитись лише кваліфікованими спеціалістами сервісного центру.
- Для ремонту приладу можна використовувати тільки оригінальні запасні частини.



**Увага!** Після закінчення строку служби не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціалізованого пункту для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.

## СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ

- Не залишайте прилад під час роботи без нагляду. Після завершення роботи з приладом завжди від'єднуйте його від мережі.
- Відключайте прилад від мережі перед зміною приладдя або насадок.
- Ніколи не знімайте кришку приладу та не від'єднуйте знімний глечик до повної зупинки ножів.
- Будьте обережні під час знімання, встановлення та чищення ножів.
- Постійно стежте, щоб усі знімні частини були ретельно промиті та просушені.

- Щоб уникнути травм тримайте пальці рук, волосся, одяг на безпечній відстані від рухомих частин блендера.
- Ніколи не використовуйте несправний прилад.
- Застосування аксесуарів, що не входять в комплект поставки приладу, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Не заповнюйте глек блендер продуктами об'ємом понад 1,50 л., міні-подрібнювач продуктами вагою понад 30 г.
- Не допускається обробка приладом гарячих продуктів із температурою вище 60°C.
- Цей прилад не розрахований на тривалу безперервну роботу. Максимальний час безперервної роботи приладу не повинен перевищувати 1 хвилини. Якщо їжа повинна оброблятися понад 1 хвилину, запустіть прилад імпульсами та робіть проміжні 10-секундні паузи.
- Під час обробки сухих продуктів у міні-подрібнювачі без додавання рідини час безперервної роботи не повинен перевищувати 30 секунд.



**УВАГА!** Заборонено використовувати прилад без рідини у глеку!

## ОПИС ПРИЛАДУ

- Прилад застосовується для подрібнення або перемішування різної харчової продукції, приготування соусів, супів, молочних коктейлів, соків.
- Міні-подрібнювач призначений для перемелювання зерен кави, дроблення горіхів, подрібнення пряних трав та овочів, приготування невеликих порцій соусів.



# ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Розпакуйте прилад та переконайтеся у тому, що всі складові одиниці непошкоджені.
- Перед першим використанням ретельно промийте водою частини приладу, які будуть контактувати з продуктами.



**Увага! Леза ножів блендера гострі!**

## ПОРЯДОК РОБОТИ

### I. ЗБІРКА БЛЕНДЕРА

- Перед складанням блендера переконайтеся, що прилад вимкнений та відключений від мережі.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Встановіть корпус приладу на рівну, стійку поверхню.



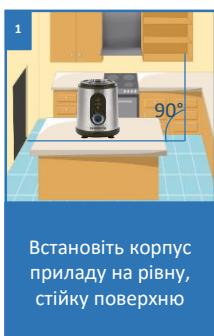
**Увага!** Перевірте наявність силіконової прокладки ущільнювача між знімними ножами та основою, а також між основою та глечиком.

- Встановіть знімні ножі блендера в знімну основу та зафіксуйте їх, повернувши проти годинникової стрілки до упору.
- Переверніть глечик блендера і встановіть знімну основу з ножами, повернувши його за годинниковою стрілкою до упору, потім встановіть глечик дном вниз на рівну, стійку поверхню.
- Налийте рідину, помістіть харчові інгредієнти в глек і закрийте глек кришкою.
- Зафіксуйте кришку на корпусі глечика, повернувши її на невеликий кут за годинниковою стрілкою. При цьому пази на поверхні глека та кришці блендера повинні поєднатися.



**Увага!** Попередньо подрібніть продукти перед обробкою у блендері. Розмір продуктів, що обробляються, не має перевищувати 1,5x1,5x1,5 см.

**Увага! Використання приладу без рідини у глеку заборонено!**



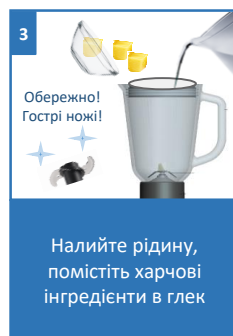
Встановіть корпус приладу на рівну, стійку поверхню



Встановіть знімні ножі в основу. Переверніть глечик і зберіть, повернувши за годинниковою стрілкою



Попередньо подрібніть продукти перед обробкою у блендері



Налийте рідину, помістіть харчові інгредієнти в глек





**Увага!** Рівень наповнення глека блендера не повинен перевищувати позначки 1500 ml.

- Вставте мірну склянку-заглушку в отвір у кришці
- Встановіть глечик на корпус блендера
- Прилад готовий до роботи.



**Увага!** Якщо глек встановлено і складено неправильно прилад не працюватиме.  
**Увага!** Забороняється використовувати прилад з відкритою кришкою!

<p>4</p>  <p>1500 ml</p> <p>Макс. рівень наповнення глека блендера не повинен перевищувати позначки 1500 ml</p>	<p>5</p>  <p>Використання приладу без рідини в глеку заборонено</p>	<p>6</p>  <p>Закрийте кришку. Забороняється використовувати прилад з відкритою кришкою глека!</p>	<p>7</p> <p>Безперервна робота</p> <p>1 хв. 30 сек.</p>  <p>Безперервна робота 1 хв. Обробка сухих продуктів у міні подрібнювачі без рідини – 30 сек.</p>
--	--	--	--

## II. ВИБІР РЕЖИМУ РОБОТИ

### Робота з використанням перемикача швидкості

- Приєднайте пристрій до мережі. Індикаторне кільце на перемикачі постійно світиться білим кольором.
- Для запуску приладу та вибору швидкості роботи переведіть перемикач у положення між MIN та MAX. При цьому індикаторне кільце постійно світитиметься синім кольором, а збивач обертатиметься з обраною швидкістю. Вибирайте швидкість обертання для ефективного перемішування продуктів так, щоб рідина не виплескувалась із глека.



**Увага!** Під час використання перемикача для керування швидкістю, функціональні кнопки (Смузі/Колка льоду/Імпульсний режим роботи) не можуть працювати одночасно.


- Для завершення роботи переведіть перемикач у положення OFF.
- Від'єднайте прилад від мережі та дочекайтеся, поки ножі повністю зупиняться.

A



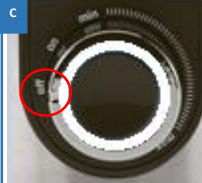
Підключіть пристрій до електричної мережі

B



Переведіть перемикач у положення між MIN та MAX

C



Для завершення роботи переведіть перемикач у положення OFF.

## Робота з використанням функціональних кнопок

- Приєднайте пристрій до мережі. Індикаторне кільце на перемикачі почне постійно світитися білим кольором.
- Переведіть перемикач у положення ВКЛ. (ON). Індикаторне кільце почне блимати синім кольором.
- Натисніть одну із функціональних кнопок. Індикаторне кільце постійно світиться синім під час роботи приладу.

### Опис функціональних кнопок

**SMOOTHIE (СМУЗІ)** - приготування смузі.

Під час натискання цієї кнопки пристрій працює протягом 1 хвилини на потужності 90%

**ICE CRUSHING** – дроблення льоду.

При натисканні цієї кнопки пристрій запустить програму: робота-зупинка з різними часовими проміжками та швидкостями. Після цього програма автоматично повернеться в режим очікування (Індикаторне кільце блиматиме синім).



**Увага!** Після завершення вибраної програми обробки продуктів "Смузі" або "Дроблення льоду" прилад автоматично зупиняється та переходить у режим очікування. При цьому індикаторне кільце блиматиме синім кольором.

Щоб примусово завершити роботу приладу у вибраній програмі «Смузі» або «Дроблення льоду», натисніть кнопку ще раз. Прилад переходить у режим очікування.

**PULSE** - імпульсний режим роботи

Прилад працює при натисканні та утриманні кнопки Pulse та перестає працювати при відпусканні кнопки. Слід натискати кнопку Pulse безперервно до завершення обробки продуктів.



**Увага!** При використанні функціональних кнопок для обробки продуктів одночасне керування швидкістю перемикачем неможливо.

- Щоб завершити роботу, переведіть перемикач у положення ВИМК. (OFF), від'єднайте прилад від мережі та зачекайте, доки ножі повністю зупиняться.
- Щоб додати харчові інгредієнти в процесі змішування, вийміть з кришки мірний стаканчик-заглушку, повернувши його проти годинникової стрілки. Рекомендується додавати харчові інгредієнти поступово невеликими порціями. **Увага!** Завжди вимикайте прилад під час додавання інгредієнтів!



**Увага!** Час безперервної роботи приладу не має перевищувати 1 хвилини. При необхідності обробки продуктів довше 1 хвилини слід використовувати імпульсний режим роботи із зупинками протягом 10 секунд.



**Увага!** Після завершення роботи, перш ніж виймати продукти, від'єднайте прилад від електромережі та дочекайтеся повної зупинки двигуна, потім зніміть глек із продуктом з приводу.

### III. ВИКОРИСТАННЯ МІНІ-ПОДРІБНЮВАЧА

- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Встановіть корпус приладу на рівну, стійку поверхню.
- Насипте продукти для подрібнення в корпус міні-подрібнювача



**Увага!** Максимальна вага продуктів, що обробляються у міні-подрібнювачі – 30 г.

- Встановіть знімне дно з ножами, повернувши його за годинниковою стрілкою до упору.



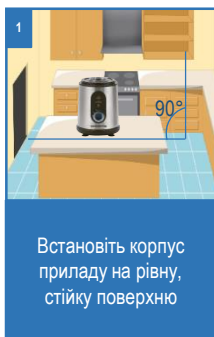
**Увага!** Перевірте наявність силіконової прокладки ущільнювача в блоці з ножами.

- Встановіть міні-подрібнювач на корпус блендера, поєднайте пази на корпусі приладу та блоці з ножами. Потім поверніть за годинниковою стрілкою до характерного клацання. Прилад готовий до роботи.
- Для вибору режимів роботи або швидкості обробки продуктів див. «Вибір режиму роботи»

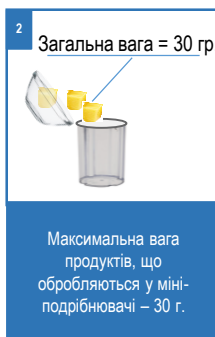


**Увага!** При неправильно встановленому міні-подрібнювачі прилад не працюватиме, індикаторне кільце постійно світитиметься білим кольором. Перевірте правильність установки насадки, а потім поверніть регулятор у положення OFF і знову увімкніть (у положення ON), щоб індикатор блимав синім кольором.

- Після завершення роботи, перш ніж виймати продукти, від'єднайте прилад від електромережі та дочекайтеся повної зупинки двигуна, потім зніміть міні-подрібнювач із обробленими продуктами з приводу.



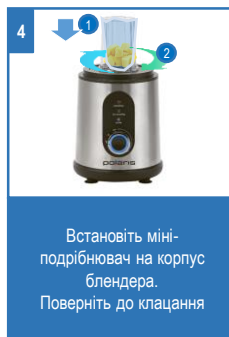
Встановіть корпус приладу на рівну, стійку поверхню



Максимальна вага продуктів, що обробляються у міні-подрібнювачі – 30 г.



Встановіть знімне дно з ножами, повернувши його за годинниковою стрілкою до упору



Встановіть міні-подрібнювач на корпус блендера. Поверніть до клацання

# ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

## Загальні рекомендації

- Для продовження терміну служби рекомендується чистити прилад відразу після його використання.
- Перед чищенням приладу від'єднайте його від мережі.
- Забороняється мити всі частини приладу в посудомийній машині. Це може пошкодити пластмасові частини.
- НЕ використовуйте абразивні матеріали та органічні розчинники для догляду за корпусом приладу, знімним глечиком та кришкою, що входять до комплекту.
- Не допускайте засихання харчових продуктів на частинах блендера.
- Для видалення часток, що засохли, можна використовувувати неабразивну пластикову або щетинну щітку (не входить в комплект).

## Чищення корпусу блендера

- Корпус приладу протріть м'якою вологою тканиною.



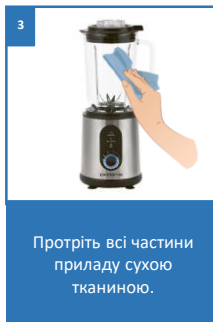
**НЕ занурюйте прилад у воду та не мийте у посудомийній машині**



Перед чищенням приладу від'єднайте його від мережі



Робочі частини використаних насадок приладу промийте та просушіть



Протріть всі частини приладу сухою тканиною.



Деталі приладу не можна мити в посудомийній машині!

## Чищення корпусу міні-подрібнювача

- Зніміть міні подрібнювач, повернувши його на невеликий кут проти годинникової стрілки. Не застосовуйте зусилля, щоб уникнути поломок.
- Зніміть з міні-подрібнювача знімне дно з ножами, відкрутивши його проти годинникової стрілки.
- Вимийте в теплій мильній воді та ополосніть внутрішню поверхню міні-подрібнювача.
- Зовнішню поверхню рекомендується протерти м'якою тканиною.
- Знімне дно з ножами промийте окремо.



**Увага!** Забороняється мити під струменем води або занурювати у воду нижню частину з еластичною муфтою знімного дна з ножами.

- Протріть усі частини приладу сухою тканиною або ретельно просушіть на повітрі.
- Зберіть прилад і помістіть для зберігання в сухе місце, подалі від сонячних променів та нагрівальних приладів.

# ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування приладів проводять усіма видами транспорту у критичних транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті цього виду та забезпечують проведення механізованих вантажно-розвантажувальних робіт.

Під час транспортування приладів, необхідно забезпечити захист від пошкодження — збереження якості виробу та зовнішнього виду споживчої тари

Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

Прилади зберігаються в закритому сухому і чистому приміщенні при температурі навколишнього повітря не нижче плюс 5°C і не вище плюс 40°C із відносною вологістю не вище 70% та відсутності в навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших пар, що негативно впливають на матеріали приладів.

## ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією в установленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, у тому числі відповідно до СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги до розміщення та знешкодження відходів виробництва споживання».



**Увага!** Після закінчення строку служби не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціалізованого пункту для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.



Щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом чи травмування під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних запобіжних заходів під час роботи з приладом, а також загальних вказівок щодо безпеки під час роботи з електроприладами.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**РТВ 1530G** – блендер побутовий електричний торгової марки Polaris.

Максимальна потужність: 1500 Вт

Номінальна потужність: 800 Вт

Напруга: 220—240 В

Частота: ~50 Гц

Місткість глека: 1500 мл.

Місткість міні-подрібнювача: 30 г.

Клас захисту: II



**Примітка:** внаслідок постійного процесу внесення змін та покращень між керівництвом та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

# РЕАЛІЗАЦІЯ

Правила реалізації не встановлені.

## ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можливі причини	Способи усунення
При під'єднанні до електромережі блендер не працює.	Несправна розетка	Перевірте напругу в розетці, ввімкнувши інший пристрій.
	Пошкоджено шнур електроживлення	Усувається лише фахівцями ремонтних майстерень
	Неправильно встановлено міні-подрібнювач.	Встановіть міні-подрібнювач у корпус приладу та поверніть за годинниковою стрілкою до характерного клацання.
Під час роботи блендер вимкнувся	Перегрівання. Спрацювала функція автоматичного відключення	Вимкніть блендер з розетки і дайте повністю охолонути протягом 60 хв.
	Відбулося блокування ножів	Негайно вимкніть пристрій та від'єднайте від мережі. Розберіть насадку та очистіть ножі від продуктів, що блокують. Перед новим вмиканням наріжте продукти меншими шматочками
При подрібненні продуктів відчувається сильна вібрація приладу	Продукти нарізані надто великими шматками	Наріжте продукти меншими шматками
Під час роботи з'явився сторонній запах	Прилад перегрівся	Зменшіть час безперервної роботи приладу. Збільште інтервали між увімкненнями
	Прилад новий, запах іде від захисного покриття	Ретельно почистіть прилад



Щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом, травмування при використанні вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних запобіжних заходів при роботі з приладом, а також загальних вказівок щодо безпеки при роботі з електроприладами.



**Увага!** Якщо за допомогою описаних вище кроків Ви не можете вирішити проблему самотужки, зверніться, будь ласка, до Авторизованого сервісного центру POLARIS.

# ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Прилад сертифікований на відповідність вимогам Технічних регламентів та Державних стандартів України



Розрахунковий термін служби виробу: 3 роки

Термін гарантії на виріб: 24 місяці

Правила реалізації не встановлені

Інформацію про місяць та рік виготовлення необхідно дивитися на паспортній табличці на приладі.

## **Виробник:**

НІНБО ХЕНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЕЙША ЛІМІТЕД,

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидо, Цісі, Провінція Чжезцян, КНР

MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Імпортер в Україні:** ТОВ «МБТ ІНТ», 03067, Україна, м. Київ, бульвар Лепсе, буд. 4.

**Зроблено в Китаї.**

# ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб: Блендер електричний**

**Модель: РТВ 1530G**

Ця гарантія діє протягом 24 місяців з підтвердженою датою придбання товарів і передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до Законів Держав-членів Митного Союзу «Про захист прав споживачів».

1. Гарантійні зобов'язання виробника поширюються на всі моделі, що випускаються під торговою маркою «POLARIS» та придбані у уповноважених виробником продавців у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен використовуватися у суворій відповідності з посібником з експлуатації та дотриманням правил та вимог щодо безпеки.
3. Ця гарантія не поширюється на недоліки, що виникли після передачі товару споживачеві внаслідок:
  - хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їхньої життєдіяльності всередину виробу;
  - неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Посібника з експлуатації та правил техніки безпеки;
  - використання виробу з метою, для якої він не призначений;
  - нормальної експлуатації, а також природного зносу, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, в т.ч. поява райдужних та темних плям, а також — корозії на металі в місцях пошкодження покриття та непокритих ділянках металу;
  - зносу деталей обробки, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
  - ремонту виробу, виконаного особами або організаціями, що не є Авторизованими сервісними центрами\*;
  - пошкоджень виробу під час транспортування, некоректного його використання, а також у зв'язку з непередбаченими конструкцією виробу модифікаціями або самостійним ремонтом.
4. Виробник не несе гарантійних зобов'язань, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна табличка, дані в ній стерті або виправлені.
5. Ця гарантія дійсна лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, що використовуються для комерційних, промислових чи професійних цілей.



**Увага!** Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколишньому середовищу, або шкоду майну у випадку, якщо це сталося внаслідок недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, умисних чи необережних дій споживача або третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та післягарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтеся до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS.

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише авторизовані сервісні центри POLARIS.

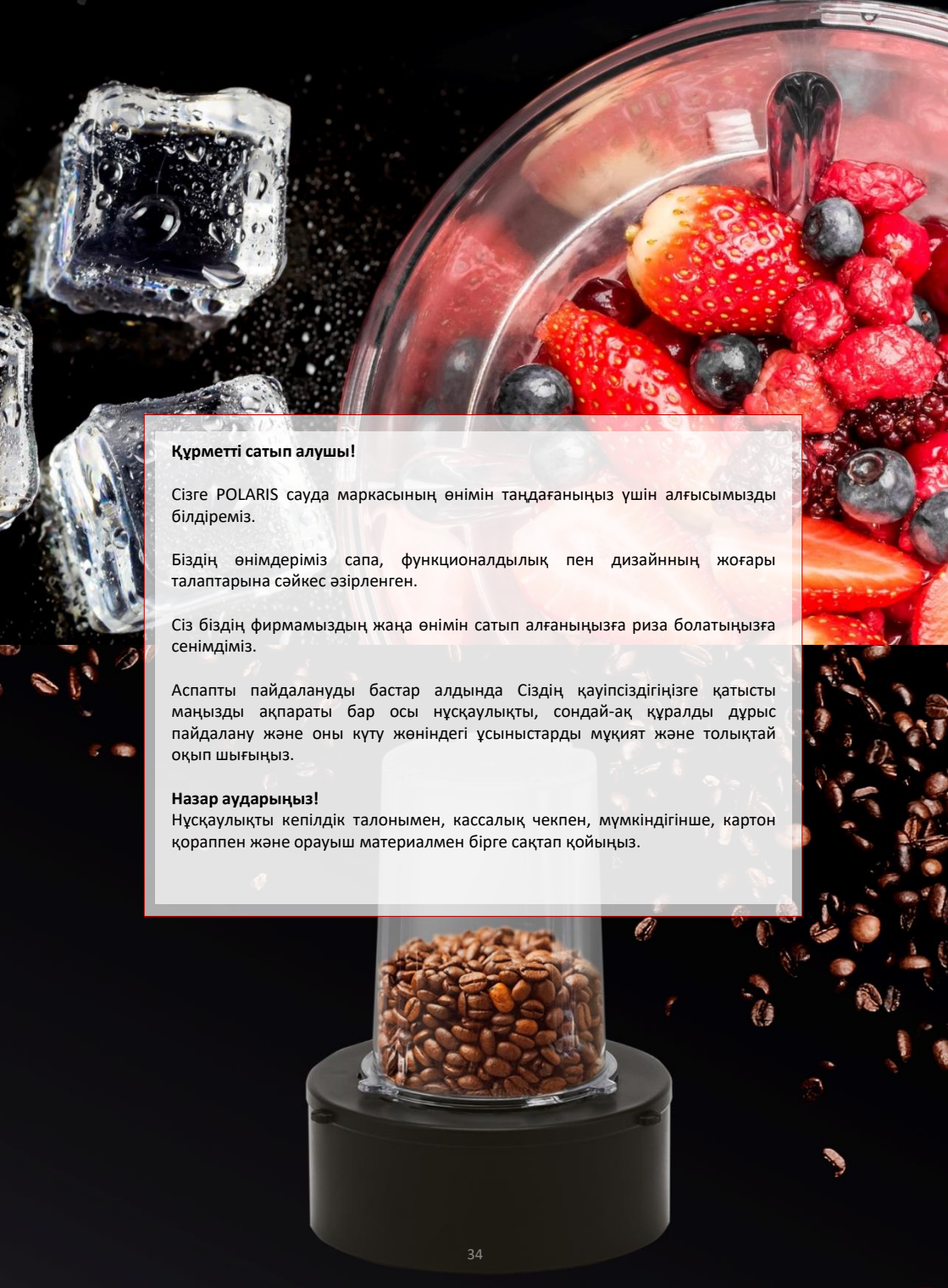
\*Адреси авторизованих сервісних центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Для підтвердження дати придбання виробу під час гарантійного ремонту або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.

Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція Продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.

У разі ненадання документа, що підтверджує дату придбання виробу, термін гарантії обчислюється з дати виготовлення виробу.

Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу.

The background features a collage of images: ice cubes on the left, a blender filled with strawberries, raspberries, and blueberries on the right, coffee beans scattered at the bottom, and a coffee grinder at the bottom center.

### **Құрметті сатып алушы!**

Сізге POLARIS сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген.

Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

### **Назар аударыңыз!**

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

# МАЗМҰНЫ

Жалпы ақпарат	36
Пайдалану аясы	36
Жиынтықтама	36
Электрлік аспаптармен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар	37
Аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар	38
Аспап сипаттамасы	39
Жұмысқа дайындық	40
Жұмыс тәртібі	40
Тазалау және күтім	44
Тасымалдау және сақтау	45
Кәдеге жарату бойынша талаптар	45
Техникалық сипаттамалары	45
Өткізу	46
Ақаулықтарды іздеу және жою	46
Сертификаттау туралы ақпарат	47
Кепілдікті міндеттемелер	48

# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық үстел блендерінің (бұдан әрі - блендер, аспап), моделі POLARIS РТВ 1530G техникалық сипаттамаларымен, құрылмымен, пайдалану және сақтау ережелерімен таныстыруға арналған.

## ПАЙДАЛАНУ АЯСЫ

- Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық және соған ұқсас қолданысқа арналған.
- Аспап өндірістік және коммерциялық пайдалану үшін, сонымен қатар тағамдық емес өнімдерді өңдеу үшін тағайындалмаған
- Пайдалану температурасы +5°C-ден +35°C дейін.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.



Аспап тек қана тамақ өнімдерін өңдеуге арналған

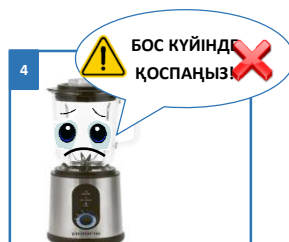


Аспап тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған



+5-тен +35°C дейін

Жұмыс істеуінің ыңғайлы жағдайлары +5°C-тен +35°C дейінгі температурада



Стақанында сұйықтығы жоқ аспапты пайдалануға тыйым салынады!

## ЖИЫНТЫҚТАМА

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Өлшеуіш-стакан бітеуіш                           | – 1 дана. |
| 2. Құмыраның қақпағы                                | – 1 дана. |
| 3. Блендердің құмырасы                              | – 1 дана. |
| 4. Пышағы бар блендердің алынбалы түбі              | – 1 дана. |
| 5. Аспап корпусы                                    | – 1 дана. |
| 6. Шағын ұнтақтағыш корпусы                         | – 1 дана. |
| 7. Шағын ұнтақтағыштың пышақтары бар алмалы түбі    | – 1 дана. |
| 8. Өртүрлі диаметрдегі нығыздағыш силикон сақиналар | – 3 дана. |
| 9. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық                    | – 1 дана. |
| 10. Кепілдік талоны                                 | – 1 дана. |
| 11. Қаптама (полиэтиленді пакет + қорапша)          | – 1 дана. |

# ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспаптың пайдаланылуы «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Құралды коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде оны қарап байқап шығыңыз. Аспап немесе желілік баусымда зақымданулар бар болғанда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз.
- Аспап құлағаннан кейін, зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, оны пайдаланбау керек. Пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Бұл құрал денелік, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## Назар аударыңыз!



Аспапты ванналар, шұңғылшалар немесе сүмен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден жарытаңыз. Бұл ретте қолдарыңызды ешқашан суға батырмаңыз. Аспапты қайталап пайдаланар алдында ол білікті маманмен тексерілуі керек.

- Аспапты үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тұра күн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз) сақтаңыз. Аспапқа дымқыл қолыңызды тигізбеңіз. Аспап суланған жағдайда оны лезде желіден ажыратып қойыңыз.
- Аспапты тек қана айнымалы ток (~) көзіне қосыңыз. Қосар алдында желінің параметрлері аспап сипаттамасында белгіленгендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**



Аспапты сыртқы төтенше әсерлерге ұшыратпаңыз



Аспапты кез келген соққылардан сақтаңыз



Іске қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалар үшін қолжетімсіз жерде сақтаңыз



Аспапты суға батырмаңыз! Аспаптың корпусы құрғақ болуы тиіс!

- Аспапты желіге қосар алдында жылдамдықтар режимін ауыстырып-қосқышы «OFF» жағғасымана орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Желінің артық жүктелуіне жол бермеңіз, бұл жазатайым оқиғаларға және аспаптың бұзылуына әкелуі мүмкін. Бұл үшін дәл сол электрлік розеткаға жалғастырғыш тетікті пайдаланумен басқа аспаптарды қоспаңыз. Ұзартқышты пайдаланар алдында ол бұзылмағанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сонымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымынан ұстап, сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айырынан ұстаңыз.
- Электр тогынан соққы алуға жол бермеу үшін аспапты қосқанда немесе сөндіргенде желілік баусым айырының металл бөліктеріне қол тигізбеңіз.
- Пайдаланғаннан кейін электрқуат баусымын ешқашан аспапты айналдыра орамаңыз, өйткені уақыт өте бұл сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Аспаптың тұтынылатын қуатына есептелген ұзартқышты пайдаланыңыз — параметрлердің сәйкес келмеуі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкелуі мүмкін.
- Электр қуат баусымын есік ойықтарында немесе жылу көздеріне жақындатып тартпаңыз. Электр баусымы бұралмауын және бүгілмеуін, жиһаздың өткір заттарымен, бұрыштарымен және жиектерімен жанаспауын қадағалаңыз.
- Шнурды ауысыруды ек білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін аспапты өздігіңізден бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.

## ОСЫ АСПАПТЫҢ ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты жұмыс кезінде қадағалаусыз қалдырмаңыз. Аспаптан жұмыс істеуді аяқтағаннан кейін оны ылғи желіден ажыратып қойыңыз.
- Керек-жарақтарды немесе қондырмаларды ауыстыру алдында аспапты желіден ажыратыңыз.
- Пышақтар толық тоқтағанда аспап қақпағын алмаңыз және алмалы құмыраны ажыратпаңыз.
- Пышақтарды шешкенде, орнатқанда және тазалағанда сақ болыңыз.
- Барлық алмалы бөліктер мұқият жуылғанын және кептірілгенін үнемі қадағалап отырыңыз.

- Жарақаттануға жол бермеу үшін саусақтарды, шашты, киімді блендердің қозғалатын бөліктерінен қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Ақаулы аспапты ешқашан пайдаланбаңыз.
- Аспап жеткізілімі жиынтықтамасына кірмейтін аксессуарлар мен қондырмаларды пайдалану Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Блендер құмырасына көлемі 1,50 литрден асатын өнімдерді, шағын ұнтақтағышқа салмағы 30 г-нан асатын тағамды құюға болмайды.
- Аспаппен температурасы 60°C-ден асатын ыстық өнімдерді өңдемеңіз.
- Бұл аспап ұзақ уақыт жұмыс істеуге арналмаған. Аспаптың үздіксіз жұмыс уақыты 1 минуттан аспауы тиіс. Егер тамақ 1 минуттан астам өңделуі қажет болса, аспапты импульстармен іске қосыңыз және 10-секундтық аралық үзілістер жасаңыз.
- Шағын ұсақтағышта құрғақ тағамдарды сұйықтықты қоспай өңдеген кезде үзіліссіз жұмыс істеу уақыты 30 секундтан аспауы тиіс.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құмырада су болмағанда аспапты пайдалануға тыйым салынады!

## АСПАП СИПАТТАМАСЫ

- Аспап әртүрлі тамақ өнімдерін ұнтақтау немесе араластыру үшін, тұздықтар, сорпалар, сүт коктейльдері, шырндар дайындау үшін қолданылады.
- Шағын ұнтақтағыш кофе дәндерін ұнтақтау, жаңғатарды жару, хош иістік шөптер мен көкөністерді ұнтақтау, тұздықтардың аздаған порцияларын дайындау үшін арналған.



# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

- Аспапты ашыңыз және оның барлық құрастыру бірліктері зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Алғашқы пайдаланар алдында аспаптың азық-түлікпен түйсетін бөліктерін мұқият жуып шайыңыз.



**Назар аударыңыз! Блендер пышағының жүздері өткір.**

## ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

### I. БЛЕНДЕРДІ ЖИНАУ

- Блендерді құрастыру алдында аспап сәндірілгеніне және желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Желілік баусымын толықтай тарқатыңыз.
- Құралдың корпусын тегіс, тұрақты бетке орнатыңыз.



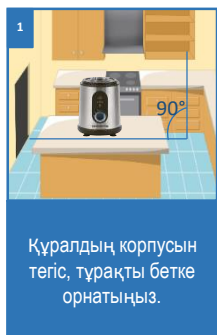
**Назар аударыңыз!** Алмалы пышақтар және табан арасында, сонымен қатар табан мен құмыра арасында тығыздағыштың силикон төсемшенің бар болуын тексеріңіз.

- Блендердің алынбалы пышақтарын алынбалы негізге орнатыңыз және оларды, сағат тілі бағытына қарсы бұрап, тірелгенше бекітіңіз.
- Блендердің құмырасын аударыңыз да, оны түбіне дейін сағат тіліне қарсы бұрай отырып, пышақтары бар алынбалы түпті орнатыңыз, сосын құмыраны тегіс, тұрақты бетке түбімен төмен қаратып орнатыңыз.
- Сұйықтықты құйыңыз да, тағамдық ингредиенттерді құмыраға салыңыз және оны қақпағымен жабыңыз.
- Қақпақшаны сағат тілі бағытымен болымсыз бұрыштап бұрап, құмыра корпусына бекітіңіз. Бұл ретте құмыра бетіндегі және блендер қақпағындағы ойықтар қиылысуы тиіс.

**Назар аударыңыз!** Блендерде өңдемес бұрын өнімдерді алдын ала ұнтақтаңыз. Өңделетін өнімдердің өлшемі 1,5x1,5x1,5 см аспауы тиіс.



**Назар аударыңыз!** Құмырада сұйықтығы жоқ құралды пайдалануға тыйым салынған!







**Назар аударыңыз!** Блендер құмырасын толтыру деңгейі 1500 мл белгісінен аспауы тиіс.

- Қақпақтағы тесікке өлшегіш стакан-бітеішті қойыңыз.
- Құмыраны блендер корпусына орнатыңыз.
- Аспап жұмысқа дайын.



**Назар аударыңыз!** Құмыра дұрыс орнатылмаған және құрастырлығын кезде аспап жұмыс істемейді.

**Назар аударыңыз!** Құралдың қақпағын ашып пайдалануға тыйым салынады!

<p>4</p>  <p>1500 мл</p> <p>Блендер құмырасын толтырудың макс. деңгейі 1500 ml белгісінен аспауы тиіс</p>	<p>5</p>  <p>Құмырада сұйықтығы жоқ аспапты пайдалануға тыйым салынған</p>	<p>6</p>  <p>Қақпақты жабыңыз. Құмыраның қақпағы ашық тұрғанда аспапты пайдалануға тыйым салынады!</p>	<p>7</p> <p>Үзіліссіз жұмыс</p> <p>1 мин. 30 сек.</p>  <p>Үздіксіз жұмыс 1 мин. Шағын ұнтақтағышта құрғақ өнімдерді сұйықтықсыз өңдеу - 30 сек.</p>
--	---	---	--

## II. Жұмыс режимін таңдау

### Жылдамдық ауыстырып-қосқышын пайдаланумен жұмыс істеу


- Аспапты желіге қосыңыз. Ауыстырып қосқыштағы индикаторлық сақина үнемі ақ түспен жанатын болады
- Аспапты іске қосу және жұмыс жылдамдығын таңдау үшін ауыстырып-қосқышты MIN және MAX арасындағы жайғасымға ауыстырыңыз. Бұл ретте индикаторлық сақина көк түспен үнемі жарқырайтын болады, ал бұлғағыш таңдалған жылдамдықпен айналады. Сұйықтық құмырадан төгілмеуі үшін өнімді тиімді араластыруға арналған айналу жылдамдығын таңдаңыз.



**Назар аударыңыз!** Жылдамдықты басқаруға арналған ауыстырып-қосқышты пайдаланған кезде функция батырмаларын (Смузи/Мұз кесектері/Импульстік жұмыс режимі) бір уақытта басқару мүмкін емес.


- Жұмысты аяқтау үшін ауыстырып-қосқышты ӨШІРУ (OFF) күйіне ауыстырыңыз
- Аспапты желіден ажыратыңыз және аяқтары толықтай тоқтағанға дейін күтіңіз

A



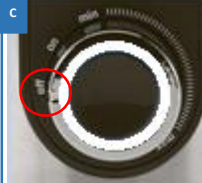
Аспапты желіге қосыңыз

B



Ауыстырып қосқышты МИН және МАКС арасындағы күйге келтіріңіз

C



Жұмысты аяқтау үшін ауыстырып-қосқышты ӨШІРУ (OFF) күйіне ауыстырыңыз

## Функционалдық батырмаларды пайдаланумен жұмыс істеу

- Аспапты желіге қосыңыз. Ауыстырып қосқыштағы индикаторлық сақина үнемі ақ түспен жанатын болады
- Ауыстырып-қосқышты Қос. (ON) жайғасымына ауыстырыңыз Бұл ретте индикаторлық сақина көк түспен жыпылықтай бастайды.
- Функционалдық батырмалардың біреуін басыңыз. Индикаторлық сақина аспаптың жұмысы кезінде үнемі көк түспен жанып тұратын болады.

## Функционалдық батырмалардың сипаттамасы

**SMOOTHIE (СМУЗИ)** - смузи дайындау

Осы батырманы басқанда аспап 1 минут ішінде 90% қуатта жұмыс істейді

**ICE CRUSHING** – мұз шағу

Осы батырманы басқанда аспап бағдарламаны іске қосады: әртүрлі уақыттық аралықтары мен жылдамдықтары бар жұмыс істеу-тоқтау. Осыдан кейін бағдарлама автоматты түрде күту режиміне оралады (Индикаторлық сақинада үнемі көк түс жанып тұрады).



**Назар аударыңыз!** Таңдалған «Смузи» немесе «Мұз шағу» өнімдерді өңдеу бағдарламасы аяқталғаннан кейін аспап автоматты түрде тоқтайды және күту режиміне өтеді. Бұл жағдайда индикаторлық сақина көк түспен жыпылықтайды.

Аспаптың жұмысын «Смузи» немесе «Мұз шағу» таңдалған бағдарламасында мәжбүрлеп тоқтату үшін батырманы тағы бір рет басыңыз. Аспап күту режиміне көшеді.

**PULSE** - жұмыс істеудің импульстік режимі

Pulse батырмасын басқанда және ұстап тұрғанда аспап жұмыс істейді және батырманы босатқанда жұмысын тоқтатады. Өнімдерді толық өңдеуді аяқтағанша Pulse үзіліссіз басу қажет.



**Назар аударыңыз! Өнімдерді өңдеу үшін функционалдық батырмаларды пайдаланған кезде бір мезгілде ауыстырып-қосқыш жылдамдығын басқару мүмкін емес.**

- Жұмысты аяқтау үшін ауыстырып-қосқышты СӨНД. (OFF) күйіне ауыстырыңыз, құрылғыны желіден ажыратыңыз және пышақтар толығымен тоқтағанын күтіңіз.
- Араластыру процессінде тағамдық ингредиенттерді қосу үшін қақпақтан өлшегіш стакан-бітеуішті алып шығыңыз. Тағамдық ингредиенттерді біртіндеп, аздаған порциялармен қосу ұсынылады. **Назар аударыңыз!** Ингредиенттерді қосу кезінде құралды үнемі өшірген дұрыс!



**Назар аударыңыз!** Аспаптың үздіксіз жұмыс уақыты 1 минуттан аспауы тиіс. Өнімдерді 1 минуттан артық өңдеу қажет болса, 10 секунд ішінде тоқтаумен импульстік жұмыс режимін пайдалану керек.



**Назар аударыңыз!** Жұмыс аяқталғаннан кейін, өнімдерді алмас бұрын, аспапты электр желісінен ажыратыңыз және қозғалтқыштың толықтай тоқтауын күтіңіз, содан кейін тағам бар құмыраны жетектен шешіңіз.

### III. Шағын ұнтақтағышты пайдалану

- Желілік баусымын толықтай тарқатыңыз.
- Құралдың корпусын тегіс, тұрақты бетке орнатыңыз.
- Ұнтақтауға арналған өнімдерді шағын ұнтақтағыштың корпусына себіңіз.



**Назар аударыңыз!** Шағын ұнтақтағышта өңделетін өнімдердің максималды салмағы – 30 г.

- Аяқтары бар алынбалы түпті сағат тілі бағытымен тірелгенше бұрап орнатыңыз.



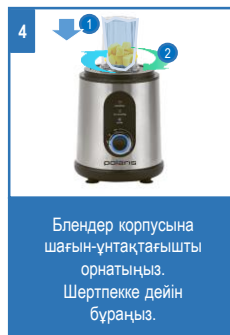
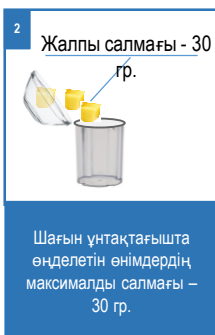
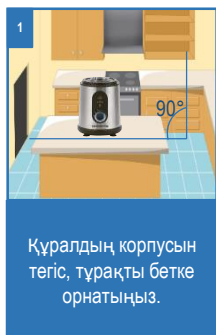
**Назар аударыңыз!** Аятары бар блокта силиконды төсемше-бекіткіштің бар болуын тексеріңіз.

- Шағын ұсақтағышты блендер корпусына орнатыңыз, аспап пен пышақтары бар блок корпусындағы ойықтарды қиыстырыңыз. Содан кейін ерекше сыртыл естілгенше сағат тілі бағытымен бұраңыз. Аспап жұмысқа дайын.
- Жұмыс режимдерін немесе өнімді өңдеу жылдамдығын таңдау үшін «Жұмыс режимін таңдау» тармағын қар.



**Назар аударыңыз!** Егер шағын ұсақтағыш дұрыс орнатылмаса, аспап жұмыс істемейді, индикатор сақинасы үнемі ақ болып жанады. Қондырманың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз, содан кейін реттегішті OFF күйіне қайтарыңыз және индикатор көк түс жыпылықтауы үшін (ON күйінде) қайта қосыңыз.

- Жұмыс аяқталғаннан кейін, өнімдерді алмас бұрын, аспапты электр желісінен ажыратыңыз және қозғалтқыштың толықтай тоқтауын күтіңіз, содан кейін тағам бар шағын ұсақтағышты жетектен шешіңіз.



# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

## Жалпы ұсынымдар

- Қызмет ету мерзімін ұзарту үшін аспапты қолданғаннан кейін бірден тазалау ұсынылады.
- Аспапты тазартар алдында оны желіден ажыратыңыз.
- Аспаптың барлық бөліктерін ыдыс жуатын машинада жууға тыйым салынады. Бұл пласмассалы бөліктерге зақым келтіруі мүмкін.
- Аспап корпусына, алынбалы құмыраға және жиынтыққа кіретін қақпаққа күтім жасау үшін қазақ маатериалдар мен органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Блендер бөліктерінде тамақ өнімдерінің кеуіп жабысып қалуына жол бермеңіз.
- Кеуіп қалған бөлшектерді кетіру үшін қазақ емес пластикалық немесе қылтанақты щетканы (жиынтыққа кірмейді) пайдалануға болады.

## Блендер корпусын тазалау

- Аспап корпусын жұмысақ ылғал матамен сүртіп алыңыз.



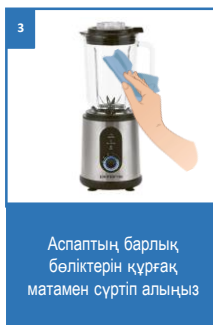
**Аспапты суға БАТЫРМАҢЫЗ және ыдыс жуатын машинада жұмаңыз.**



Аспапты тазартар алдында оны желіден ажыратыңыз.



Аспаптың пайдаланылған қондырмаларының жұмысшы бөлшектерін жуыңыз да, кептіріңіз.



Аспаптың барлық бөліктерін құрғақ матамен сүртіп алыңыз



Аспап бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды.

## Шағын-ұнтақтағыштың корпусын тазалау

- Сағат тілі бағытына кері бағытта болымсыз бұрыштап бұрап және шағын ұсақтағышты шешіп алыңыз. Сынуының алдын алу үшін күш салмаңыз.
- Шағын ұнтақтағыштан аяқтары бар алынбалы түбін сағат тілі бойынша бұрап шешіңіз.
- Жылы сабынды суда жуыңыз да, шағын ұнтақтағыштың ішкі бетін шайқаңыз.
- Сыртқы бетін жұмсақ матамен сүрту ұсынылады.
- Аяқтары бар алынбалы түбін жеке жуыңыз.



**Назар аударыңыз!** Аяқтары бар алынбалы түптің созылмалы муфтасы бар төменгі бөлігін суға жүктеуге немесе судың ағынында жууға тыйым салынады.

- Аспаптың барлық бөліктерін құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз немесе ауада мұқият кептіріңіз.
- Аспапты жинаңыз және сақтау үшін құрғақ жерге, күн сәулелерінен және жылытқыш аспаптардан алыстатып сақтауға орналастырңыз.

# ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Аспаптардың тасымалдануын осы түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау және механикаландырылған тиеу-түсіру жұмыстарын жүргізуді қамтамасыз ететін ережелерге сәйкес көліктің барлық түрлерімен жабық көлік құралдарында жүргізеді.

Аспаптарды тасымалдау кезінде зақымданудан қорғаныс - өнімнің сапасы мен тұтынушылық ыдыстың сыртқы көрінісінің бүтіндігі қамтамасыз етілуі керек

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

Аспаптар жабық, құрғақ және таза үй-жайда, қоршаған ауаның ылғалдылығы 70%-дан аспайтын, плюс 5°C-ден төмен емес және плюс 40°C-ден аспайтын бөлме температурасында, қоршаған ортада аспаптардың материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқыл және басқа булар жоқ жерде сақталады.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, оның ішінде СанЕЖН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті жинауға жатады.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.



Сіздің аспабыңызды пайдалану кезінде өрттің, электр токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс істеген кездегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электр құралдарымен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды қатаң сақтаңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PTB 1530G** – POLARIS сауда маркасының тұрмыстық электрлік блендер

Максималды қуаты: 1500 Вт

Номиналды қуаты: 800 Вт

Кернеуі: 220-240 В

Жиілігі: ~50 Гц

Құмыра сыйымдылығы: 1500 мл.

Шағын ұсақтағыш сыйымдылығы: 30 г.

Қорғау класы: II



**Ескерту:** өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

# ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Ақаулық	Ықтимал себептер	Жою тәсілдері
Электр желісіне қосқанда блендер жұмыс істемейді	Розетка ақаулы	Басқа аспапты қосып, розеткадағы кернеуді тексеріңіз
	Қуат беру баусымы зақымдалған	Тек қана жөндеу шеберханаларының мамандарымен жойылады
	Шағын ұнтақтағыш дұрыс орнатылмаған.	шағын ұнтақтағышты аспап корпусына орнатыңыз және сипатты сыртылға дейін сағат тілі бағытымен бұраңыз.
Жұмыс кезінде блендер сөніп қалды	Қызып кету. Автоматты түрде сөндірілу функциясы іске қосылды	Блендерді розеткадан ажыратыңыз және оған 60 минут ішінде толық сууға мүмкіндік беріңіз.
	Пышақтар бұғатталды	Аспапты сөндіріңіз және желіден ажыратыңыз. Қондырманы бөлшектеңіз және пышақтарды бұаттаған өнімдерден тазалаңыз. Жаңадан іске қосар алдында өнімдерді ұсақтап тұраңыз.
Азық-түлікті ұсақтағанда аспаптың қатты дірілі сезінеді	Тағамдар тым ірі туралған	Тағамдарды кішірек кесектерге тураңыз
Жұмыс кезінде бөгде иіс пайда болды	Аспап қызып кетті	Аспаптың үзіліссіз жұмыс уақытын қысқартыңыз. Іске қосылулар арасындағы аралықтарды көбейтіңіз
	Аспап жаңа, иіс қорғаныс қабаттан шығады	Аспапқа толық тазалау жүргізіңіз



Сіздің құралды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электр құралдарымен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.



**Назар аударыңыз!** Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

# СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



076

Бұйымның қызмет көрсету мерзімі: 3 жыл  
Бұйымға берілетін кепілдік мерзім: 24 ай

Өткізу ережелері белгіленбеген

## Өндіруші:

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД,  
№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэцзян Провинциясы, ҚХР  
MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,  
No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Зауытта:** NINGBO YUANDA ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ЯНДЭ  
ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕ КО., ЛТД  
88, Daqiao Road, Henghe 315318, Cixi, Zhejiang, China - 88, Дацао Роуд, Хенгзе  
315318, Цыси, Чжэцзян, Китай

**Қытайда өндірілген.**

**Импорттаушы және РФ мен Кедендік Одақтың мүше мемлекеттеріндегі өндірушінің уәкілетті өкілі:** "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат I- үй-жай13-бөлме  
Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны: 8 800-700- 11-78

# КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым: Электрлік блендер**

**Моделі: PTB 1530G**

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 24 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендік одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
  - бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуына;
  - Авторизацияланған сервистік орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар бұйымды жөндеуінен;
  - бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.
4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.
5. Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.



**Назар аударыңыз!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз.

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\*Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.

